



В.М. Генкин

Топонимия Белорусского Поозерья: проект региональной топонимической ЭНЦИКЛОПЕДИИ*

Мы, как известно, живём в век информации. Призванная помочь нам ориентироваться в окружающем мире, помочь в познании этого мира, информация, становясь буквально с каждой минутой более разнообразной и объёмной, являясь отчасти (а по ряду позиций и во многом) противоречивой, сама обретает статус некоего самостоятельного мира, путь в который для современного человека оказывается всё в большей степени труднодоступным. И чем шире и глубже разрастается информационный поток, чем выше скорость накопления информации, тем большими и острейшими становятся потребности общества в лексикографических изданиях, ибо человечество до сих пор не изобрело (и мы рискуем предположить, не изобретёт) лучшего и более надёжного проводника в мир информации, чем Его Величество Словарь. Разумеется, словарь может быть разным: рукописным, печатным, компьютерным, — но при этом он не перестаёт быть словарём. Не случаен постоянный и традиционно повышенный интерес учёных самых разных специальностей к словарному делу. Лексикография была и будет одной из главных забот науки.

Сегодня для всех совершенно очевидно, что потребности в разнообразных и разнопрофильных лексикографических изданиях, потребности, которые испытывает сама наука, современная образовательная индустрия, общество в целом, удовлетворены и пока удовлетворяются далеко не в полной мере. Более того, можно перечислить целый ряд отраслей знания, где эти потребности ощущаются наиболее остро. Отнюдь не последнее место в этом ряду занимает ономастика, так как имена собственные сегодня можно считать одним из наименее лексикографированных пластов языка. Как верно отметил М.В.Горбаневский, "... среди широкой и многообразной гаммы словарей, изданных в России и СССР в послевоенный период, ономастические словари, к сожалению, являются редкими вкраплениями" [1].

А ведь имя собственное есть не только уникальное явление языка, но и особое явление общественной жизни, истории культуры. Среди ономастов уже давно и, по-видимому, прочно укоренилось представление о личном имени как о свёрнутом национально-культурном тексте. Интерес к собственным именам проявляют исследователи из самых разных областей науки: лингвистики, философии, культурологии, географии, этнографии, истории. Естественно, что для каждой из этих наук появление нового ономастического словаря стало бы значительным событием, особенно учитывая уже отмеченную нами ограниченность в количестве и номенклатуре такого рода лексикографических изданий.

* В основу статьи положен доклад IV Международной научной конференции "Современные проблемы лексикографии" (г. Гродно, 1-2 июня 1998 г.).

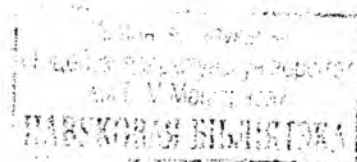
Наряду с явным недостатком специальных ономастических словарей, отмечается и очевидная неполнота представления онимов в энциклопедических изданиях общего типа. Вполне справедливо мнение Е.С. Отина, полагающего, что "причиной этому было не столько недопонимание информативной ценности имени собственного как своеобразного компонента национальной культуры, сколько то, что прежние энциклопедические издания (например, Большая советская энциклопедия) выходили в свет, когда ономастика ещё не сформировалась как самостоятельная отрасль языкознания" [2].

Современный уровень развития ономастики, накопленные ею знания об именах собственных, собранный и систематизированный фактический материал позволяют ономастам предлагать проекты разнообразных ономастических словарей. Словари и энциклопедии, посвящённые различным разрядам имён собственных, несомненно, с одной стороны, станут полезными для специалистов из многих областей, интересными для самой широкой читательской аудитории, а с другой, внесут весьма существенный вклад в развитие самой ономастической науки. Совершенно права В.Э. Сталтмане, отмечая, что "... каким бы ни был исследовательский подход, неизменным условием для любой ономастической работы всегда остаётся наличие фактического материала. Последний же в наиболее удобной и обозримой для научного потребления форме оказывается представленным в виде словарей. Поэтому можно без преувеличения сказать, что лексикографическая инвентаризация имён собственных различных разрядов является основой дальнейшего развития ономастики в целом" [3].

Необходимость полной лексикографической инвентаризации всех онимов, столь очевидная каждому ономасту, требует тщательной продуманности в подборе и подаче материала во всяком вновь создаваемом ономастическом словаре. Число имён собственных, функционирующих в любом языке, столь огромно, что вряд ли вообще реален словарь, способный отразить их все. Следовательно, каждый лингвист, поставивший себе целью подготовить ономастический словарь, должен в первую очередь определиться с объёмом ономастического материала, включаемого в реестр, и принципами его отбора. Вторая стратегическая задача, которую предстоит решить составителю, – это проблема комплексной подачи онимов в будущем издании. Имена собственных каждого разряда существуют не изолированно, а тесно взаимодействуют как с аппеллятивной лексикой, так и с онимами других разрядов, часто обуславливая появление и особенности функционирования друг друга. Так, например, теснейшая взаимосвязь существует между топонимией и антропонимией. Значительная часть географических названий имеет отантропонимическое происхождение (типы отантропонимических топонимов в восточнославянских и западнославянских языках подробно рассмотрены в специальной работе Н.В. Бирилло и В.П. Лемтюговой [4]). С другой стороны, целый ряд фамилий мотивирован топонимами. Очень тесно взаимодействуют топонимия и антропонимия на уровне микротопонимии и внутригородских именовании.

Всё это говорит о том, что современный ономастический словарь должен придерживаться именно комплексного подхода в подборе и подаче материала. Именно комплексный подход позволит отразить внутреннюю системность онимии.

Однако комплексный подход к подбору онимического материала для современного ономастического словаря, по нашему мнению, есть лишь средство создания, но не цель такого издания. Сегодня наиболее интересен и в наибольшей степени востребован будет тот словарь, который сможет в компактной форме предоставить читателю максимум сведений о включаемых в реестр онимах. Следовательно, он должен включать в себя информацию об этимологии, истории, сфере функционирования, а также некоторых других особенностях как онима, так и именуемого им лица или объекта. Такая струк-



тура фактически выводит ономастичекий словарь за сугубо лингвистические рамки и, учитывая необходимость давать сведения не только о слове, но и о предмете, этим словом именуемом, ставит его в ряд энциклопедий.

Современное состояние ономастической науки позволяет вплотную приблизиться к созданию нескольких видов ономастических энциклопедий. Одним из наиболее "созревших", пристрастно обсуждаемых и отчасти реализуемых проектов является проект топонимической энциклопедии (см., например, словарь "Русская ономастика и ономастика России" под редакцией академика О.Н. Трубачёва [5]).

Название "топонимическая" характеризуется определённой условностью: топоним должен выполнять роль ключевого, заглавного слова в словарной статье, но не быть единственным онимом, представленным в энциклопедии, которая, в чём мы глубоко убеждены, призвана предоставлять комплексную и систематизированную информацию об именах собственных. Аналогичная точка зрения высказана Н.Г. Гордеевой в работе, анализирующей принципы составления "Ономастической энциклопедии Кузбасса". "Объектом лексикографирования, – пишет исследователь, – должны стать те классы онимов, между которыми существуют разнообразные системные отношения: это ойконимы, микротопонимы, катойконимы, антропонимы" [6]. Правда, в перечисляемых Н.Г. Гордеевой разрядах онимов, должных быть представленными в энциклопедии, по какой-то причине не оказалось гидронимов, которые не менее тесно связаны с названиями поселений, чем микротопонимы или фамилии. К примеру, ойконим *Витебск* мотивирован гидронимом *Витьба*. Тесная связь в ряде случаев прослеживается даже между названиями жителей по местности и гидронимами. Е.А. Левашов, анализируя историю образования катойконима *лолочане*, возводит не к топониму *Полоцк*, а к гидрониму *Полота* [7].

Таким образом, в топонимическую энциклопедию предлагается включать указанные Н.Г. Гордеевой классы онимов, присовокупив к ним гидронимы. В перечне сведений о названиях населённых пунктов представляется необходимым отразить все переименования и даты этих переименований. В противном случае принцип системности в подаче онимического материала может быть не соблюден, так как внутрисистемные взаимоотношения между топонимами и другими разрядами нередко базируются на старом, существовавшем до переименования, названии.

Кстати говоря, без указания переименований весьма проблематичной выглядит и подача этимологических сведений. Новые названия, как правило, нетопонимичны, внесистемны, нередко вообще не "привязаны" к данной местности (например, названия появившиеся в советское время как результат широко применявшейся тогда практики именованья населённых пунктов в честь политических деятелей, деятелей революции и т.д., не имевших прямого отношения к именуемому объекту).

Вообще же этимология названия – обязательный компонент словарной статьи. Именно чётко определённая этимология поможет увидеть внутреннюю сущность названия, лучше понять его историю как в социальном, так и в лингвистическом плане. Правда, нельзя не заметить, что этимология остаётся хотя и интенсивно изучаемой, но, пожалуй, наименее изученной областью ономастики (особенно топонимики). В подаче этимологических сведений следует строго придерживаться принципа научности. Имеющийся у нас опыт сбора топонимического материала свидетельствует, что многие названия буквально обросли легендами "народной этимологии". Хотя в некоторых случаях передача в словаре этимологических сведений, не подлежащих научной проверке или даже иногда заведомо спорных или неверных, очевидно, допустима при наличии соответствующей пометы.

Перечисленные выше сведения, которые предлагается включать в словар-

ную статью, сделают эту статью достаточно объёмной. Естественно, что значительный объём каждой статьи напрямую обусловит величину всего издания и, как следствие, скажется на таких его качествах, как удобство пользования и цена. Несколько проще обстоит дело с компьютерным вариантом словаря, объём которого не ограничен и не усложняет пользования, но сегодня нам нужны не только компьютерные, но и печатные словари, ориентированные как на специалистов, так и на широкую читательскую аудиторию.

Решить проблемы объёма и удобства пользования словарём можно тогда, когда будет оптимально подобран регион описания. Заметим, что понятие "регион" в ономастике пока не получило чёткого определения. Журнал "Российский этнограф", проводивший в 1993 году анкетирование по проблеме региона в ономастическом исследовании, опубликовал ряд мнений по этому вопросу. Наиболее близким к нашему пониманию региона оказалось мнение Л.М.Щетинина, охарактеризовавшего регион как "однородную физико-географическую территорию со своеобразной историко-экономической и историко-политической судьбой, выделяемую на основе структурных и семантико-генетических особенностей антропонимической и топонимической систем" [8]. Как видим, такое понимание региона вполне соответствует критерию системности, отстаиваемого нами. Поясняя свою позицию, Л.М. Щетинин пишет, что "региональное исследование характеризуется жёсткой привязкой к местным географическим, историческим, демографическим условиям и всесторонним изучением предмета (фонетическим, семантическим, лексическим, словообразовательным)" [9].

Определяя регион ономастического исследования и соответственно лексикографического описания, нужно обозначить ряд критериев, предъявляемых к региону как территории сбора и изучения онимов. Такими критериями являются:

- общность языка и диалекта;
- единство экономических и хозяйственных условий;
- единые климатические и природные условия;
- общность экономической и политической истории;
- общность религиозной истории;
- единые демографические факторы;
- максимальная приближенность границ региона к границам территориально-административного деления.

В случае соответствия региона всем перечисленным критериям можно будет ожидать и общности его топонимической и антропонимической системы, что сделает исследование более целостным и системным.

Регионом, чьи особенности вполне удовлетворяют всем основным требованиям, предъявляемым к региону ономастического исследования, является территория Белорусского Поозерья. Белорусским Поозерьем принято называть северную часть Беларуси, на территории которой расположено много больших и малых озёр.

Учёные Витебского государственного университета имени П.М. Машерова в течение нескольких последних лет работают над выполнением научной программы, цель которой – комплексное изучение Белорусского Поозерья, его биосферы, культуры, истории, языка [10]. Эффективным и общепользительным итогом выполнения данной программы в её лингвокультурологической части стало бы создание и издание региональной топонимической энциклопедии.

"Топонимия Белорусского Поозерья" как региональное энциклопедическое издание могло бы, в свою очередь, стать составной частью Большой белорусской ономастической энциклопедии, потребность в которой давно назрела.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Горбаневский М.В.** Русская городская топонимия: Методы историко-культурного изучения и создания компьютерных словарей. М.: ОЛРС, 1996. С. 209.
2. **Отин Е.С.** Русская ономастика в русской энциклопедии// Русская ономастика и ономастика России: Словарь /Под ред. **Трубачёва О.Н.** М.: Школа-Пресс, 1994. С.7.
3. **Сталтманс В.Э.** Ономастическая лексикография: отв. Ред. А.В. Суперанская. М.: Наука, 1989. С.3.
4. **Бірыла М.В., Лемцюгова В.П.** Анамастычныя словаўтваральныя элементы ва ўсходне- і заходнеславянскіх мовах (Адантрапанімічныя айконімы). М.: Навука і тэхніка, 1973. - 64 с.
5. **Русская ономастика в русской энциклопедии** // Русская ономастика и ономастика России: Словарь / Под ред. **Трубачёва О.Н.** М.: Школа-Пресс, 1994. - 287 с.
6. **Гордеева Н. Г.** Принципы составления "Ономастической энциклопедии Кузбасса" // Материалы для изучения сельских поселений России: Доклады и сообщения третьей научно-практической конференции "Центральночернозёмная деревня: история и современность", Воронеж, декабрь 1994 г. Ч.1: Язык. Культура. М.: Типография Российской академии сельскохозяйственных наук, 1994.
7. **Левашов Е.А.** "Москвичи и иных мест люди..." Л.: Наука, 1968. С. 61.
8. **Российский этнограф.** М., 1993. С.242.
9. **Там же.**
10. **Комплексная научно-техническая программа "Белорусское Поозерье: природные ресурсы, материальная и духовная культура"**.

S U M M A R Y

In the article the state of the lexicographical description of toponyms and reasons for creation of the regional encyclopedias of toponyms are investigated. The author proposes the project of the encyclopedia "Toponymy of Belarusian Lake Land".